

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 46 (1920)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

## DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves  
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne  
et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D<sup>r</sup> P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et D<sup>r</sup> EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENÉ NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal, F. PRINCE, architecte.

RÉDACTEUR : D<sup>r</sup> H. DEMIERRE, ingénieur.

ANNONCES :

40 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour  
fractions de pages

S'adresser exclusivement  
à l'*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



**Troesch & C°, Berne**  
Fabrique d'Appareils Sanitaires

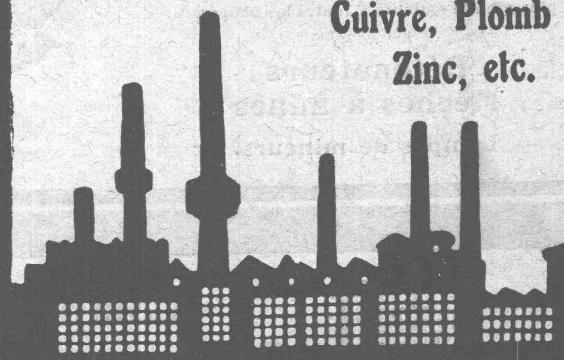
**Béfon armé translucide**

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — le plus grand effet de lumière —

Représentant :  
**Rob. Looser, Zurich 4**  
Badenerstr. 41

Métaux antifriction  
Soudures d'étain  
Articles techniques  
Etain, Antimoine  
Cuivre, Plomb  
Zinc, etc.



**Courroies**

en coton et en poils de chameau, pour transmission ;

en chanvre, pour élévateurs et monte-charges ;

en coton et en chanvre, pour transporteurs.

**Tuyaux en Chanvre**  
pour tous usages.

**ROBERT SUTER & C°**  
THAYNEN-SCHAFFHOUSE

**Vestit Métal S.A.**  
Fabrique à  
**Zurich**

**TRÉFILERIES RÉUNIES  
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS  
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS  
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES  
ARBRES DE TRANSMISSIONS  
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS  
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID  
JUSQU'à 300 mm. DE LARGEUR  
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

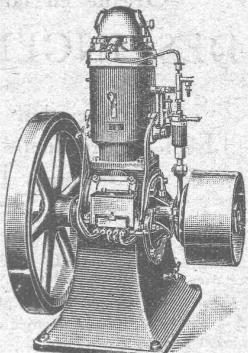
GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

**WEBER & C<sup>ie</sup>, Uster-Zurich**

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

# MOTEURS



à huile lourde,  
à pétrole lampant,  
à essence ou à gaz

pour l'industrie,  
pour l'agriculture  
et pour bateaux de transport  
et de pêche

Machines automobiles à  
scier et à fendre le bois  
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

## MATÉRIAUX D'ISOLATION

LAUSANNE CASE POSTALE 2703

ASPHALT-EMULSIONS S.A.

HAFNERSTRASSE, 7  
TÉLÉPHONE N 4674

ZURICH

POUR RENDRE ÉTANCHES MORTIER, BÉTON, MAÇONNERIE — POUR PRÉSERVER LE FER DE LA ROUILLE  
PROSPECTUS GRATUITS POUR ASSAINIR ANCIENNES CONSTRUCTIONS RÉFÉRENCES À DISPOSITION

### EXPLOSIFS

de sûreté

**ALDORFITE**

et

**DORFITE**

Sûreté absolue dans l'emploi.

La plus grande stabilité à toutes les températures.

Ne gélent jamais.

Détonateurs  
Mèches à mines

Lampes de mineurs.



Vente générale

**Robert Aebi & C<sup>ie</sup>**

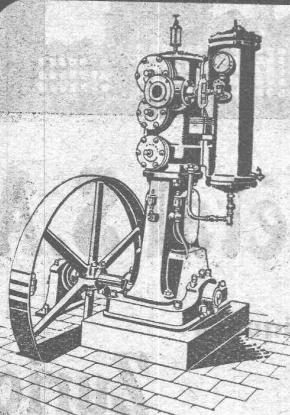
Maison fondée en 1880

**ZURICH**

Outils — Machines  
et Matériel roulant

pour la construction de  
Chemins de fer, Ponts et Chaussées,  
de Bâtiments et tous travaux publics.

Vente et Location



**Compresseurs - Pompes à vide  
Condenseurs, Filtres-presses, Agitateurs**

et autres appareils pour l'industrie chimique.

**Essoreuses.**

Machines spéciales pour le finissage des rubans.  
Machines à laver et à teindre les écheveaux.

**Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle**

# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à  
BROUGG (Argovie)



## LANDIS & GYR SA. ZOUG

Compteurs d'électricité

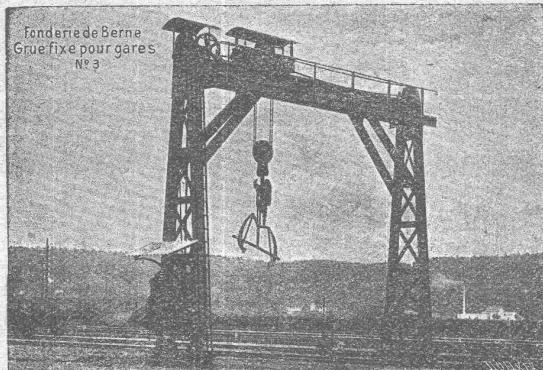
Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires

## Société des USINES de LOUIS de ROLL Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chaînages transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

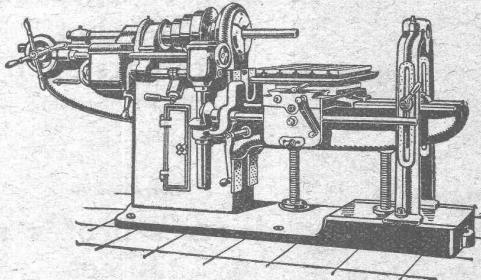
Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

Isolations  
de tout genre contre la perte de la chaleur

Karl Werner, Oerlikon

Machine horizontale à aléser et à fraiser



Ateliers de construction Hinwil S.A.  
15, Stampfenbachstrasse ZURICH Téléph. Hottingen 6433

## BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres

RÜTI  
(ZURICH)



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR  
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU  
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition  
de nos clients

# O. & E. KAESTLI, BERNE

50, RUE DU MARCHÉ

Bureau d'Ingénieurs et Entrepreneurs en bâtiment

Projets et exécution pour toutes constructions  
en béton armé, travaux publics et bâtiments

Canalisations, construction  
de routes et chemins de fer

Direction d'entreprises en bâtiment et expertises

# Baumann, Kœlliker & C° S. A. Zurich

Bureau de Lauasnn, Avenue de la Gare, 29.

## Installations électriques en tous genres.

### Theodore Bertschinger Entreprise générale de Construction



Carrière  
de grès coquillier  
„Steinhof“  
Othmarsingen  
(Molasse marine)

■■■■

Livraison de

Pierres brutes et  
taillées  
en teinte jaunâtre et bleuâtre

Dessins décoratifs  
Tonalité chaude

■■■■

Schroppes

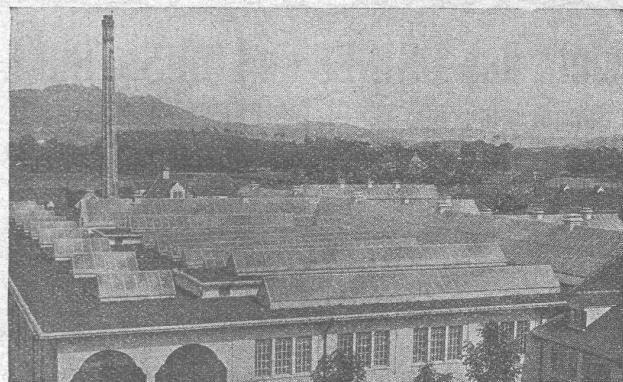
et

Sables de pierres  
artificielles

peuvent être fournis constam-  
ment en quantités importantes

### TOITURES DE VERRE SANS MASTIC

(Système breveté)



Abattoirs de la Ville de Berne.

# Walther & Müller

Maison Suisse

BERNE  
BUREAU TECHNIQUE

Maison Suisse

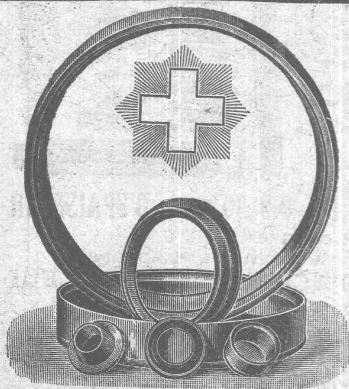
Demandez notre visite.

TÉLÉPHONE 912.

Adresse télégraphique : WALTHERMULLER

Représentant à Genève :

O. HERZOG, Ingénieur, rue de Lyon, 31, GENÈVE



Marque de Fabrique.

# CUIRS EMBOUTIS

en toutes formes et grandeurs pour Turbines, Presses hydrauliques, Pompes, etc.

Pour Fabriques de Draps et Filatures les spécialités suivantes en articles techniques, soit :  
Frottoirs, Manchons en toutes grandeurs, Courroies de continue, etc.

Courroies de transmissions

Première Fabrique suisse  
de Cuir emboutis

Montage et Réparations

Maison spéciale

S. GYSI 301, Zurlindenstrasse  
Téléph.; Selnau 53.47

ZURICH Fondée en 1909

# C. F. WEBER S.-A., MUTTENZ - BALE

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Télégrammes :  
Nonnenmühle

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres

Vernis d'asphalte (antiélastique), Asphalte pour parquets, Mastic d'asphalte pour divers usages  
Carbolinéum.

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Couvertures en ciment volcanique — Plaques isolatrices en asphalte

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.  
Asphalte caoutchouté monolithique  
Planellles et pavés en asphalte comprimé  
Pavage de bois

Travaux garantis

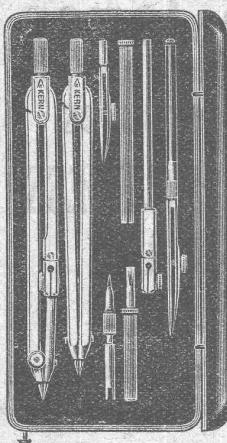
POUR COUVERTURES DE TOITURES  
PLATES POUR BATIMENTS, FABRIQUES

Etanchéité parfaite

Nombreuses références

ROSSO & SCHNEEBELI,

LAUSANNE  
ET VEVEY



# Kern

AARAU

### BOITES de COMPAS

Instruments de Géodésie  
et de Topographie

CATALOGUES GRATIS

KERN & Cie, Société  
Anonyme  
AARAU

## Glaus, Leuzinger et Cie, Aarau

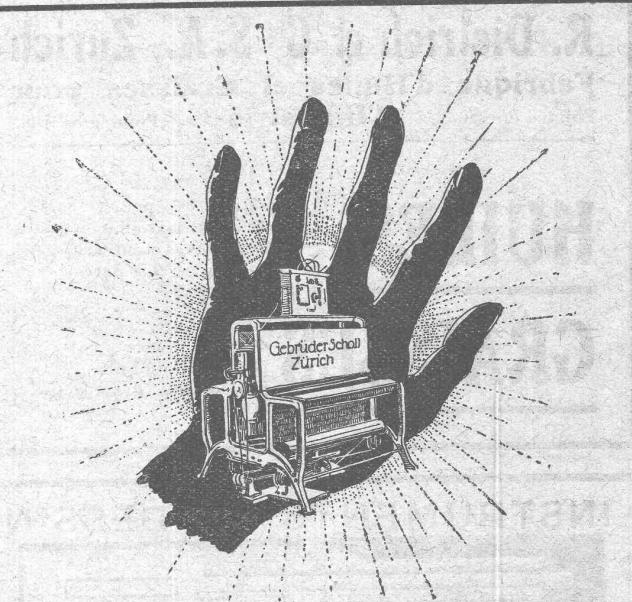
Successeurs de Gysi & Cie

### INSTRUMENTS TECHNIQUES

#### SPÉCIALITÉS :

Pieds à coulisse haute précision  
Pieds à profondeur

Règles en rubans d'acier — Compas à ressort  
Equerres de haute précision trempées  
Trusquins



### APPAREILS ET MACHINES A HÉLIOPHÉRIER

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

## Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en bois « Système Stäubli »

breveté dans tous les pays civilisés

**SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME**  
SANS FER

SANS COLLE

Meilleure utilisation du bois  
Facilement démontable

Poids minime  
Résistant aux intempéries

Projets et exécution par **WILLI STÄUBLI**, Zurlindenstr., 115, Zurich

# ARTICLES SANITAIRES

## en marbre-mosaïque armé :

*Eviers, Egouttoirs  
Fontaines murales, Lavoirs  
Baignoires  
Lavabos individuels et collectifs.*

Exécution d'après dessin dans toutes les formes et dimensions.

### S. A. des Usines de Mosaïque en Marbre BALDEGG

Bureau de vente avec magasin d'échantillons à Berne  
Hirschengraben N°

**R. Dietrich et Cie S.A., Zurich**  
Fabrique d'Huiles et Graisses pour  
l'Industrie

Fondée en 1865

Fondée en 1865

#### SPÉCIALITÉS :

## HUILES

pour Machines à vapeur  
pour Moteurs et Dynamos  
p<sup>r</sup> Transformateurs et Interrupteurs  
pour Décolletages et à percer  
pour Automobiles

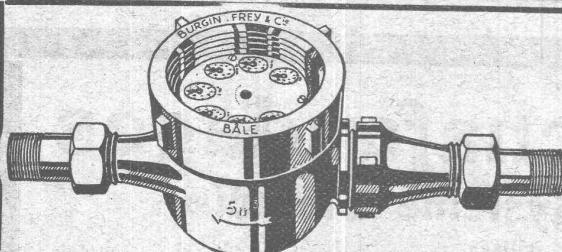
## GRAISSES

consistantes  
de Vaseline  
pour Automobiles  
p<sup>r</sup> Machines à grande vitesse  
etc., etc.

### INSTRUMENTS DE DESSIN



CHARLES EBNER, SCHAFFHOUSE, MAISON SPÉCIALE FONDÉE EN 1901



# ACQUAMÉTRO

Compteurs d'eau. — Compteurs combinés. —  
Compteurs Woltmann. — Station d'essais et  
d'étalonnage. — Réparations de tous systèmes.  
Demandez prospectus.

BURGIN, FREY & Cie, Fabrique suisse de compteurs d'eau, BALE

# J. GRABER

Fabrique spéciale de moules en fer pour l'industrie d'articles en ciment

Fermetures brevetées p<sup>r</sup> moules de tuyaux en ciment. — Spécialité : Moules pour tout genre de fabrication. — Machines spéciales p<sup>r</sup> briques, pierres creuses, etc.

CONSTRUCTIONS EN FER DE TOUT GENRE

# ATELIERS DE CONSTRUCTIONS S. A.

cl-devant A. Schmid

Fondés en 1871

ZURICH

Adr. Télégr. : Sihifabrik

Selnau Téléphone 3514,

## COMPTEURS D'EAU

pour le contrôle de la consommation du combustible nécessaire pour tous les propriétaires de chaudières.

Plus de 10,000 appareils en service

Pompes

Moteurs à eau

Turbines

Compresseurs

Presses hydrauliques

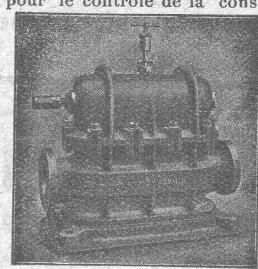
Presses à excentrique

Engrenages à vis sans fin

Appareils pour la production de gaz d'air, système Schmid

Machines à relier,

système Egger.



Compteur d'eau à double piston.

# Machines à laver

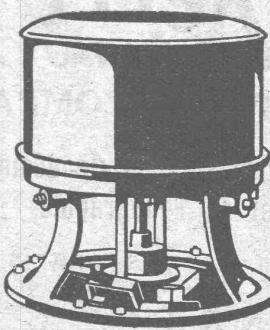
## Essoreuses

## A. SCHULTHESS

& Cie

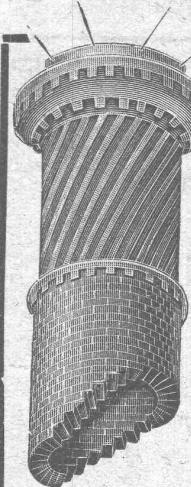
ZURICH

Atelier de Constructions



# FOURS

à haute température p<sup>r</sup>  
la grande et moyenne  
industrie



Nouveaux types de fours à récupération,  
les plus avantageux connus.

Chauffage avec tous genres de combustible,  
solide, liquide et de toute qualité.

Installations d'AVANT-FOYERS et de GAZOGÈNES

## CHEMINÉES D'USINES

Réparations : Redressements, surélévations, cerclages, rejoignoiements, revêtements (sans arrêt de chauffage), renversements, etc. Expertises

## FORNOS S.A., BIENNE

# WINTERTHUR

Compteurs d'eau. — Compteurs combinés. —

Compteurs Woltmann. — Station d'essais et

d'étalonnage. — Réparations de tous systèmes.

Demandez prospectus.

# MOTEURS ÉLECTRIQUES

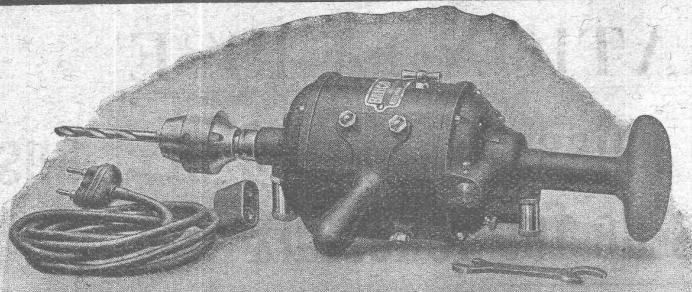
et

Appareils en tous genres

sont fournis, neufs ou d'occasion

par le dépôt

J.-H. GROB, Zurich 6



## Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

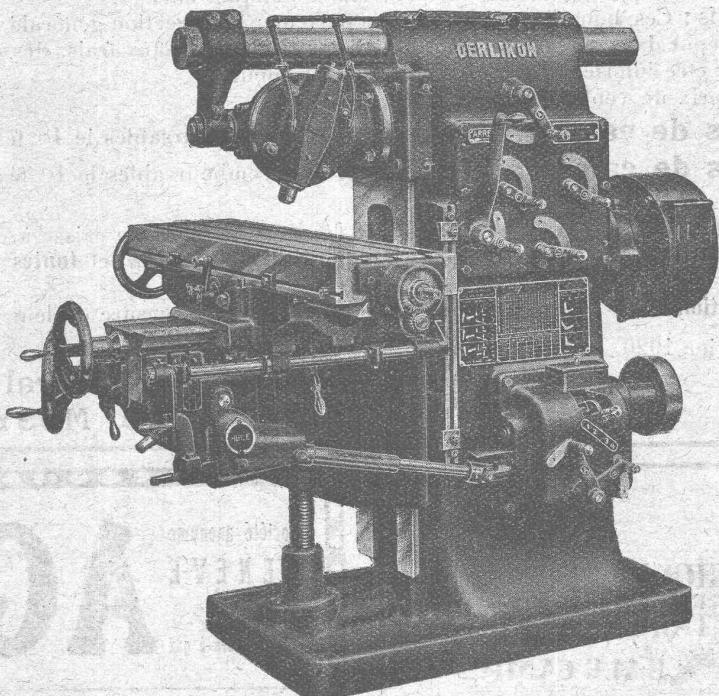
à OERLIKON, près Zurich.

### Machines-Outils

en tous genres  
pour l'usinage  
des métaux.

Exécution soignée.

Télégrammes: OUTIL OERLIKON



#### SPÉCIALITÉS:

Perceuses rapides  
et radiales

Aléseuses  
horizontales

Tours de précision  
à grand débit

Machines à fraiser

etc.

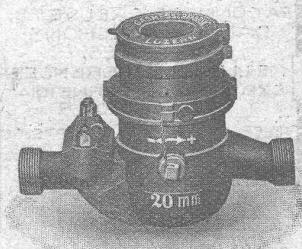


**E. FATZER, ROMANSHORN**  
(SUISSE)  
FABRIQUE DE CÂBLES MÉTALLIQUES  
POUR TOUS LES USAGES ET DE TOUTES DIMENSIONS

### Dans l'emploi de COMPTEURS D'EAU « PILATUS »

Construits d'après l'Ordonnance Fédérale  
du 29 octobre 1918,

vous  
économisez  
la  
consommation  
de l'eau ;  
en même temps,



vous  
épargnez  
les hauts  
frais  
de recherche  
de sources.

Veuillez demander prix et prospectus détaillés de la  
**FABRIQUE DE COMPTEURS A GAZ (ELSTER & Cie),**  
LUCERNE

# CONFÉDÉRATION SUISSE

## Emission de Bons de caisse 5 $\frac{1}{2}$ % à 3 et 5 ans des Chemins de fer fédéraux

En vertu de l'arrêté fédéral du 12 décembre 1919, les Chemins de fer fédéraux sont autorisés à émettre des bons de caisse pour couvrir leur dette flottante.

Ces bons de caisse seront créés à 3 et 5 ans et émis aux conditions suivantes :

Intérêt : 5 $\frac{1}{2}$  % l'an ; coupons semestriels aux 1<sup>er</sup> février et 1<sup>er</sup> août ; la première échéance au 1<sup>er</sup> août 1920.

Remboursement : Ces bons de caisse sont remboursables au pair le 1<sup>er</sup> février 1923 ou le 1<sup>er</sup> février 1925, au choix du souscripteur, et créés en

Coupures de 100 fr., 500 fr., 1000 fr., 5000 fr. et 10.000 fr. de capital nominal.

Domiciles de paiement pour les coupons et le capital : Les coupons et les titres remboursables sont payables sans frais à la Caisse principale et aux Caisses d'arrondissements des Chemins de fer fédéraux, à tous les guichets de la Banque Nationale Suisse, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

Certificats nominatifs : Ces bons de caisse sont au porteur ; la Direction générale des Chemins de fer fédéraux s'engage à les recevoir en dépôt dans ses caisses et à délivrer en échange, sans frais, des certificats nominatifs. Toutefois, ces dépôts ne pourront être inférieurs à fr. 1000 de capital nominal.

Prix de vente : Le prix de vente est fixé à :

**99 % pour les bons de caisse à trois ans**, soit remboursables le 1<sup>er</sup> février 1923, et  
**98 % pour les bons de caisse à cinq ans**, soit remboursables le 1<sup>er</sup> février 1925.

avec décompte d'intérêts au 1<sup>er</sup> février 1920.

Rendement : 5 $\frac{7}{8}$  % pour les bons de caisse à trois ans et 6 % pour les bons de caisse à cinq ans.

Domiciles de vente : Tous les guichets de la Banque Nationale Suisse et toutes les banques et maisons de banque suisses.

Bulletin de souscription : Les demandes seront servies au fur et à mesure de leur rentrée.

BERNE, le 17 janvier 1920.

Département fédéral des finances :  
J. MUSY.

REVÊTEMENT POUR GAZOGÈNE DIAMÈTRE JUGUÉA 300M  
DESQUELS NOUS EN AVONS LIVRÉ PASE 50

**FABRIQUE DE  
PRODUITS REFRACTAIRES SALAUSSEN  
LAUSEN BALE CAMP.**

**LIVRE  
DES MATERIAUX  
REFRACTAIRES  
À L'USAGE DE TOUTES  
LES INDUSTRIES.  
EXPLOITATION**

DE RICHES GISEMENTS DE  
TERRES REFRACTAIRES  
BRIQUES, NORMALES ET  
FAÇONNÉES, CREUSETS,  
DALLES, MANCHONS,  
CORNUES,  
MEILLEURS RÉFÉRENCES,  
EXP. NATIONALE BERNE 1914  
MÉDAILLE D'OR

TELEPHONE N°27  
LIESTEL

COMPTÉ DE  
CHÈQUES  
Y 283

BUREAU TECHNIQUE  
ÉTUDES, CONSTRUCTIONS  
ET DÉTAILS SUR DEMANDE

O.F. 4834 A.



Société anonyme  
**GENÈVE**

Dépôts pour  
accumulateurs à gaz

**AGA** Aktiengesellschaft  
PRATTELN

Zurich, Berne, Soleure  
Lausanne

**Fabrication d'Acétylène dissous**

Appareillage autogène de toute 1<sup>re</sup> qualité pour soudure et découpage.

Détendeurs d'acétylène dissous.

Devis et catalogues à disposition.

Visite d'agent s. demande Références de 1<sup>er</sup> ordre

ACÉTYLÉN DISSOUS

Installation de toute 1<sup>re</sup> qualité pour soudure tendre et brasure.

Détendeurs d'oxygène.

Les appareils AGA sont les meilleurs et les plus économiques à l'usage.

**Chalumeaux à souder le plomb**

Appareils à souder pour l'horlogerie. Eclairage d'autos, de motocyclettes et de canots. Appareils de chauffage pour laboratoires, usines chimiques, pharmaciens, médecins, dentistes, fabriques d'horlogerie, etc., etc.

**Tous nos appareils sont ce qui se fait de plus parfait.**

**PRÉCAUTION IMPORTANTE** : Avant de faire l'acquisition d'un appareil quelconque, n'oubliez pas de nous consulter !

**Tous nos appareils sont construits dans nos ateliers**

# Société Suisse des Explosifs

Usines à GAMSEN  
près BRIGUE (Valais)

# GAMSITE

## EXPLOSIF DE SURETÉ

Dynamite à tous dosages  
Mèches et Détonateurs.

Téléphone N° 15.

L'idéal de tous les  
échafaudages

(sans perches)

est l'

Echafaudage "BLITZ"

Grands

avantages sur tous

les systèmes concurrents

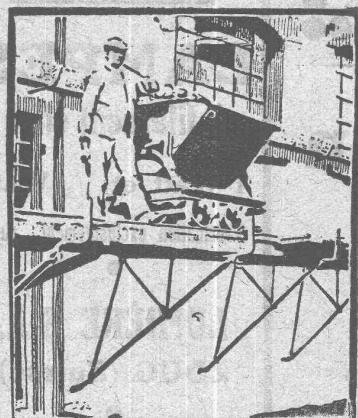
pour constructions neuves, trans-

formations et rénovations. — Vente

et location de matériel et montage d'échafaudages pour tous les travaux en bâtiment par la

Société Suisse d'Echafaudage s.a., Zurich 7

86, Steinwiesstrasse - Téléph. : Hottingen 21.34 - Adresse téleg. : Blitzgrüst



(DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS)

H. & E. SALZMANN, Niklaus-Konrad-  
strasse, N° 159 SOLEURE

Bureau d'Ingénieur pour Travaux publics et Béton armé

Projets et direction des constructions pour chemins de fer, routes et  
ponts; fondations, constructions pour forces hydrauliques, installations  
d'eau et canalisations; tous travaux en béton armé.

TÉLÉPHONE N° 784

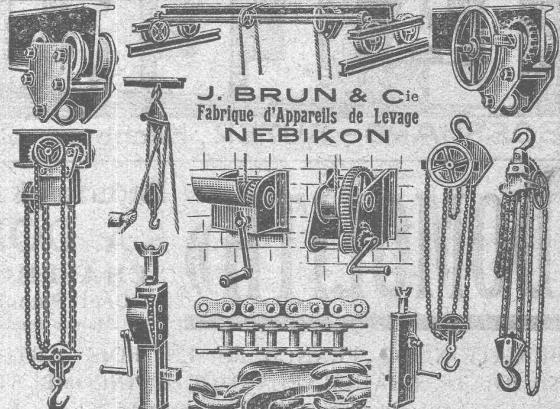
TÉLÉPHONE N° 784

## TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ

FRANCILLON & CIE

Lausanne.

Tubes acier à emboîtement



**PRESSPAN**  
WEIDMANN



PRO  
PRA

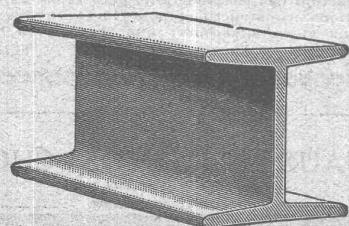
Feuilles en toutes  
épaisseurs, depuis  
1/10 m Rouleaux et  
rubans continus de 1/10 à 1 m Presspan  
huilés et vernis. Presspan micacés. Pièces  
découpées, pièces isolantes diverses. De-  
mandez offres et échantillons. **FABRIQUE**  
**DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES**  
**ISOLANTES POUR L'ÉLECTRICITÉ CI-DEVANT**  
**H. WEIDMANN • S.A.**

RAPPERSWIL

WEIDMANN-ISOLATEUR

SUISSE

MAX SCHMIDT & Cie  
LAUSANNE



Fers  
I B

de Differdingen

Larges plats, U, zorès, cornières.

profils  
spéciaux

Ciments

résistant aux  
acides

servent en particulier au revêtement de  
bassins contenant des acides et à la pose  
des plaques de planchers réfractaires.  
Résistent aux acides et à l'eau.

Nos

Pierres à filtrer

Nos

s'emploient pour usages chimiques et tech-  
niques. Grande porosité et remarquable  
résistance aux acides.

Fabrique de colle à froid Q. MESSMER, Bâle

LA GÉRINOLE

Emulsion blanche  
Effet incolore et inodore  
rend le mortier  
rigoureusement étanche  
Prospectus gratis sur demande

BOSSHARD - SUTER, Kilchberg - Zurich - ci-devant G. BOSSHARD, ZURICH

«DOMOLITH»

Planchers en bois artificiel

S. A. DOMO  
SCHAFFHOUSE  
Dépt. Planolith.  
Maison Suisse.

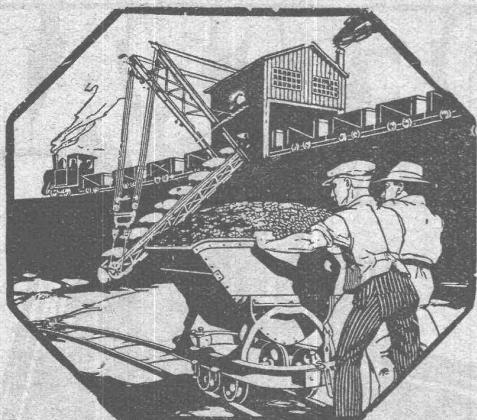
FABRICATION DE PLANCHERS EN BOIS ARTIFICIEL  
SANS JOINTS, CHAUDS, ÉLASTIQUES, INCOMBUSTIBLES  
On cherche des Représentants.

F. Pulfer, Ingénieur, Berne

Rue de la Chapelle, 9. Tél. 27.56

Projets et exécutions pour toutes constructions en  
béton armé. - Planchers, escaliers, ponts, réservoirs,  
canaux de fuite pour turbines hydrauliques, etc.

Calculs statiques, expertises.



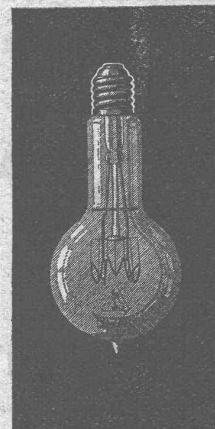
R·U·B·A·G

S. A. pour constructions mécaniques

ZURICH, Seidengasse, 16

Ci-devant H. v. Arx & Cie, Zurich,  
John B. Metzler, Zurich

Matériel roulant,  
Machines d'entreprises et Machines-outils



LAMPES

à filament éliré

1 Watt et  $\frac{1}{2}$  Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.  
ZOUG (Suisse)



Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité :

Plaques isolatrices asphaltées

en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc

ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS  
Feutre et tapis isolant. Asphalte isolant.

Meilleures références.  
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné  
Téléphone : 88

USINE à GOLDAU



**E. BECK**  
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK      Téléphone 2008

Fabrique pour  
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège  
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum  
et tous les produits d'asphalte et de goudron.



## U.-H. HILTEBRAND & C<sup>IE</sup>

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

PARIS IX<sup>°</sup>

10, Rue Nouvelle

Téléphone : Central 18.60

Adresse télégraph. : Hiltебing-Paris

### Ateliers de Constructions

à

CAROUGE près GENÈVE

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone 52.49

Adresse télégraph. : Hiltus-Carouge



98042 + 98043

CAROUGE - GENÈVE

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone 52.49

Adresse télégraph. : Hiltus-Carouge

### Département : FABRICATION

Coffrets de branchement brevetés

Transformateurs industriels et de mesure,  
de sonnerie

Cabines transformatrices brevetées

Parafoudres à huile brevetés

Tableaux de distribution

## H. FLOTTMANN & C<sup>IE</sup>, ZURICH

RENGGERSTR., 86 - TÉLÉPHONE SELNAU 1671 - ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : FLOTTMANN, ZURICH

Nous fournissons comme nos spécialités :

### Installations complètes à air comprimé

stationnaires, mobiles et transportables pour :

Constructions de tunnels, etc., carrières, marbreries, fabriques de produits en ciment, fonderies ateliers mécaniques, etc.

## USINE-RABITZ-RÉFORME

Bützberg (Berne).

Nous livrons un treillis porte-mortier (Rabitz-Réforme) léger et adhérant pour tout genre de mortier, son emploi garantit un revêtement durable et sans fissure, la rouille ainsi que les taches sont exclues. Le Rabitz-Réforme est utilisé spécialement pour la confection de plafonds, parois, voûtes, piliers, pour le crépiage sur le bois (Riegel), etc., ainsi que pour tout autre enduit à l'extérieur ou à l'intérieur. Vu sa souplesse et sa légèreté sans pareille, le Rabitz-Réforme se prête à toute forme, son maniement est très commode et l'application est très facile et n'exige point d'autre préparatif. Le treillis bien tendu permet de faire une grande économie de matière (mortier), tout en augmentant la solidité de l'enduit ou du plafond, etc. Le travail est de beaucoup simplifié en comparaison avec d'autres produits de ce genre. Le Rabitz-Réforme n'est détérioré ni par le transport, ni par son maniement. Un seul essai convaincra toute personne du métier de ses nombreux avantages. Le treillis est fabriqué en rouleaux de 10 m. de long et 100 cm. de large, le rouleau complet pèse environ 17,5 kg.

Demandez offres et échantillons directement à l'Usine.

# OSRAM

## AUZ

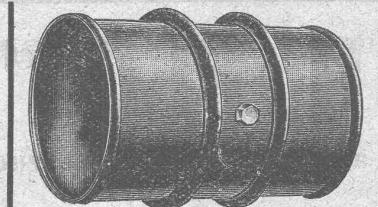
Schweizerische Auer Gesellschaft  
(Société Suisse Auer) Zürich  
Fabrik Veltheim-Winterthur.



## Fûts en fer forgé

de tout genre et dans toute exécution (noirs, galvanisés, etc.) servant au transport de pétrole, d'huile, de benzine, de glycérine, d'alcool, d'esprit de sel-ammoniaque, etc.

Nos fûts sont pourvus aux deux extrémités de cercles de renforcement massifs ou façonnés et de cercles de roulage creux qui, à solidité égale, permettent une diminution de poids et par conséquent une économie de frais de transport assez considérable.



### Bidons en fer

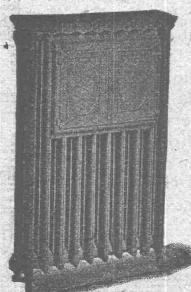
soudés à l'autogène  
d'une contenance de 25 à 100 litres.

## Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

Représentant pour la Suisse: Ernest DEFFNER, Ingénieur, ZURICH VI, Frohburgstrasse, 54

Fabrique de CHAUFFAGE CENTRAL et Poëlerie Moderne

**C. SAMBUC FILS, Ingén. Lausanne**



Fabrique de colliers en fer forgé. Exportation

### CHAUFFAGES CENTRAUX

Cuisines complètes, pour hôtels et pensions

Fours de tous systèmes. — Buanderie — Séchoirs

*Petite chaudière Thermos pour appartements.*

Brev. + 76102.

Premières installations de Chauffage central par circulation d'air forcé:  
Grands Magasins Innovation - Dépôt des Tramways, à Lausanne

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or

